



**Concepts related to Geotourism (tourism with a geological purpose) – Arabic  
Version**

**Prepared by Dr Mamoon Allan**

**IAPG – Jordan Section**

**2015**



## المصطلحات الخاصة بالسياحة الجيولوجية

**التنوع الجيولوجي Geodiversity**: نطاق طبيعي من الصخور الجيولوجية والمعادن والاحافير والأشكال والعمليات الجيومورفولوجية وكذلك أيضا خصائص التربة. وهي تشمل تجمعات و علاقات و مكونات وأنظمة (Gray, 2004)

**الإرث الجيولوجي Geoheritage**: هو جزء لا يتجزأ من التراث الطبيعي الكلي – وهو يشمل الاماكن والأشياء التي لها دور رئيسي في تعزيز فهمنا لتاريخ الأرض - صخورها، وما تحتوي من معادن ومتحجرات، ومناظر الطبيعية (ProGEO, 2011)

**السياحة الجيولوجية (Geotourism)**: "السياحة التي تدمج وتبرز هوية المنطقة وخصائصها الجيولوجية والبيئية والثقافية والجمالية والتراثية ورفاه السكان المحليين" (The International Congress of Geotourism, 2011)

**السياحة الجيولوجية (Geotourism)**: "شكل من أشكال السياحة الطبيعية التي تركز بشكل خاص على الجيولوجيا والمناظر الطبيعية. أنها تروج السياحة في المواقع الجيولوجية والحفاظ على التنوع الجيولوجي وفهم علوم الأرض من خلال التقدير والتعلم. ويتحقق ذلك من خلال الزيارات المستقلة للخصائص الجيولوجية واستخدام المسارات والنقاط الجيولوجية والجولات المصحوبة بمرشدين والأنشطة الجيولوجية والاستمرار بزيارة مراكز الزوار في الموقع الجيولوجي" (Newsome & Dowling, 2010, p. 231-2)



السائح الجيولوجي (Geotourist): "الفرد الذي يقوم بزيارة موقع ذا خصائص جيولوجية ومورفولوجية

مهمة ليشاهد هذه الخصائص ويكتسب المعرفة الخاصة بها" (Allan, 2012)

المنتزه الجيولوجي (Geopark): "منطقة محمية وطنية تتضمن عددا من مواقع التراث الجيولوجية ذات الأهمية الخاصة، أو النادرة، أو القيمة الجمالية. وهذه مواقع الإرث الجيولوجي هي جزء من مفهوم متكامل من الحماية، والتعليم، والتنمية المستدامة" (UNESCO, 2006).

الموقع الجيولوجي (Geosite): "موقع أو منطقة حجمها بضعة أمتار مربعة إلى عدة كيلومترات مربعة حيث يكون لها أهمية جيولوجية أو علمية والتي تلبى خصائصها (المعدنية، التركيبية، الجيومورفولوجية والطبوغرافية) معيارا واحدا أو أكثر لتصنيفها كمنطقة ذات قيمة عالية (قيمة، نادرة، ضعيفة ومعرضة للخطر)" (El Wartiti et al, 2009, p. 415).

تفسير الموقع (Interpretation): "نشاط تعليمي يهدف إلى توضيح المعاني والعلاقات فيما بينها من خلال استخدام مواد أصلية من خلال التجربة المباشرة وتقديم وسائل إيضاحية. وتشمل عملية التفسير بشكل توضيح القيم الطبيعية والثقافية والتاريخية المتعلقة بالمكان وتساعد الزوار في فهم أسباب الحفاظ وحماية مختلف أشكال ميراثنا الإنساني" (Tilden, 1957)



السياحة المستدامة (Sustainable Tourism): "السياحة التي هي قابلة للحياة اقتصاديا ولكنها لا تدمر

الموارد التي سوف يعتمد عليها مستقبل السياحة، وبخاصة البيئة المادية والنسيج الاجتماعي للمجتمع المحلي

المستضيف للسياحة " (Swarbrooke, 1998, p. 13)

السياحة البيئية (Ecotourism): "السفر المسئول إلى المناطق الطبيعية الذي يحافظ على البيئة ويساهم في

تحسين رفاه السكان المحليين" (TIES, 1990)

سياحة الاهتمامات الخاصة (Special Interest Tourism (SIT)): "السفر بالنسبة للأشخاص الذين

يسافروا إلى مكان ما لأن لديهم اهتمام خاص يمكن ممارسته في منطقة معينة أو في وجهة سياحية معينة"

(Read, 1980, p.195).

المنطقة المحمية (Protected Area): "منطقة من الأرض و/أو البحر مكرسة بشكل خاص لحماية

وصون التنوع البيولوجي ، وللموارد الطبيعية والموارد الثقافية المرتبطة بها ، وتدار من خلال وسائل قانونية

أو وسائل أخرى فعالة " (IUCN، 1992).

علم شكل الأرض أو شكلياء الأرض (Geomorphology):تركز على دراسة التضاريس (كالجبال

والسهول والأودية والأنهار والصحاري والسواحل) وأسباب نشأتها وتطورها. إن هذا العلم ما هو إلا علم

خاص بدارسه الظواهر الطبيعية الموجودة علي ظهر الأرض من ظواهر وإنشاءات خاصة طبيعية نشأت

الأرض بها (Huggett, 2007)



**الكهوف (Caves):** هي عبارة عن "مساحات تحت الأرض أنشأتها العمليات الجيولوجية الطبيعية و الجيومورفولوجية، بحيث تكون كبيرة بما يكفي لفحصها نوعا ما من قبل البشر" (Garofano & Govoni, 2012).